

Processo di navigazione per ottenere il certificato di morte da COVID-19 per richiedere aiuto con la sepoltura tramite la Federal Emergency Management Act e la NYC Human Resource Administration

Come faccio a fare domanda per i programmi di assistenza della legge federale per la gestione delle emergenze (Federal Emergency Management Act, FEMA) o dell'amministrazione delle risorse umane NYC (NYC Human Resource Administration, HRA) per la sepoltura in caso di morte dovuta a COVID-19?

- Per fare domanda per il programma di aiuto FEMA con il funerale per morte dovuta a COVID-19, visita l'indirizzo [fema.gov/disasters/coronavirus/economic/funeral-assistance](https://www.fema.gov/disasters/coronavirus/economic/funeral-assistance).
- Per fare domanda per il programma di aiuto NYC HRA con il funerale per morte dovuta a COVID-19, visita l'indirizzo www1.nyc.gov/site/hra/help/burial-assistance.page.

Come posso ottenere un certificato di morte che indica la causa di morte di una persona morta in NYC?

Il Dipartimento di salute e igiene mentale NYC (Dipartimento di salute NYC) rilascia certificati di morte per le morti che avvengono in NYC (Bronx, Brooklyn, Manhattan, Queens e Staten Island). I certificati di morte sono disponibili dopo che la morte della persona è stata segnalata dalla struttura medica e il caso è stato registrato dal Dipartimento di salute NYC.

Qualora sia interessata un'impresa di pompe funebri, il modo più rapido per ottenere il certificato di morte è di ordinarlo tramite l'impresario di pompe funebri che ha allestito il funerale. L'impresario di pompe funebri può ordinare i certificati di morte per te sino a due anni dopo la morte della persona.

Se non è ancora interessata un'impresa di pompe funebri o se non puoi ordinare il certificato di morte tramite l'impresario di pompe funebri, puoi ordinarlo online a vitalchek.com. Per ulteriori informazioni su come ordinare un certificato di morte, vedi la pagina del Dipartimento di salute NYC a [pagina Web dei certificati di morte](#).

Chi è idoneo a richiedere un certificato di morte che indichi la causa della morte?

Solo le persone con il seguente rapporto con il deceduto possono richiedere un certificato di morte che indichi anche la causa della morte. Coniuge, convivente, genitore, figlio/a, fratello/sorella, nonno/a, nipote, informatore/rice listato sul certificato; persona responsabile della disposizione.

Quanto costa un certificato di morte?

Ogni copia del certificato è \$15. Se si ordina online potrà essere applicato un costo supplementare.

Mi sarà data una copia autenticata della registrazione della morte?

Sì. Il Dipartimento di salute NYC rilascerà una copia autenticata del certificato di morte originale. Un certificato di morte NYC è dotato di diversi elementi di sicurezza che garantiscono che il certificato sia autentico. Se sei idoneo a ricevere la causa di morte (vedi sopra), riceverai anche il "Reperto medico riservato" che indica la causa di morte. Questo documento indica anche il nome del deceduto e il numero del certificato di morte ed è stampato su carta pregiata.

Come richiedo la causa di morte se essa non è notata sul certificato di morte?

Devi richiedere la causa di morte quando ordini il certificato di morte.

C'è un costo a parte per la causa di morte?

No. Non c'è nessun costo supplementare per la causa di morte.

Cosa faccio se la causa di morte è indicata "pendente"?

Se la causa di morte è indicata "pendente", puoi scambiare il certificato di morte entro tre mesi della data di rilascio originale. La data di rilascio è indicata in fondo al certificato di morte. Puoi anche ordinare online un nuovo certificato di morte che indichi la causa di morte e lo riceverai più rapidamente che non scambiando il certificato.

Perché il certificato indica causa di morte naturale quando la persona è morta a causa del COVID-19?

In aprile del 2020, i Centri per il controllo e la prevenzione delle malattie hanno stabilito che in caso di morte dovuta a infezione di COVID-19, il modo in cui la morte si è verificata è quasi sempre naturale.

Cosa faccio se la causa della morte non indica COVID-19?

Dovresti per prima cosa contattare il professionista medico o la struttura medica che ha certificato la morte per ottenere informazioni per poter modificare la causa di morte in modo che indichi COVID-19 come causa principale o concomitante della morte. Se sei l'informatore/trice listato/a nel certificato di morte o la persona in controllo della disposizione puoi fare domanda al Dipartimento della salute NYC perché emendi la causa di morte. Visita [pagina Web delle rettifiche ai certificati](#) del Dipartimento di salute NYC per le istruzioni su cosa presentare, nella FAQ "What is the process to correct a death certificate?" (Qual è il procedimento giusto per correggere un certificato di morte?).

Il Dipartimento della salute NYC potrà modificare le raccomandazioni in base all'evolversi della situazione.

4.11.21